

NOTICE OF RUNOFF ELECTION

AVISO DE ELECCIÓN DE SEGUNDA VUELTA

TO ALL THE REGISTERED VOTERS OF THE CITY OF NEW BRAUNFELS, TEXAS:

A TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS DE LA CIUDAD DE NEW BRAUNFELS, TEXAS

Take notice that the City of New Braunfels, Texas, will hold a Runoff Election to elect a Councilmember from District 1 to be held on Saturday, the 18th day of June 2022, in the City of New Braunfels, Comal County, Texas:

Se le notifica que la Ciudad de New Braunfels, Texas realizará una Elección de Segunda Vuelta para elegir un Concejal del Distrito 1 que se llevará a cabo el día 18 de junio, 2022 en la Ciudad de New Braunfels, Condado de Comal, Texas:

The only polling place for early voting by personal appearance for the Runoff Election is the Comal County Elections Offices, 396 North Seguin Avenue, New Braunfels, Texas 78130. Early voting by personal appearance shall be conducted between the hours and dates as follows: June 6 – June 10 from 8:00 a.m. to 5:00 p.m., June 11 from 10:00 a.m. to 4:00 p.m., and June 13 & 14 from 7:00 a.m. to 7:00 p.m.

El único lugar para la votación temprana en persona para las Elecciones de Segunda Vuelta son las Oficinas de Elecciones del Condado de Comal: 396 North Seguin Avenue, New Braunfels, Texas 78130. La votación temprana en persona se realizará en los horarios y fechas siguientes: Junio 6 – junio 1, de las 8:00 a.m. a las 5:00 p.m., junio 11 de las 10:00 a.m. a las 4:00 p.m., y junio 13 y 14 de las 7:00 a.m. a las 7:00 p.m.

Early voting by mail ballot shall be conducted in accordance with applicable provisions of the Texas election Code. The Early Voting Clerk is Bobbie Koepp, 396 N. Seguin Ave., New Braunfels, Texas 78130, this shall be the early voting clerk's mailing address to which ballot applications and ballots voted by mail may be sent for the City. Their fax is 830-608-2013, phone number is 830-221-1352, e-mail is jaquac@co.comal.tx.us and their website is www.votecomal.com. Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on: June 10, 2022.

La votación temprana por correo regular se realizará de acuerdo a las estipulaciones aplicables del Código de Elecciones del Estado de Texas. El Secretario de Votación Temprana es Bobbie Koepp, 396 N. Seguin Ave., New Braunfels, Texas 78130, y ésta será la dirección del Secretario de Votación Temprana a donde se tendrán que enviar las solicitudes y boletas electorales por correo regular de esta ciudad. Su número de fax es el 830-608-2013, el número de teléfono es 830-221-1352, el correo electrónico es jaquac@co.comal.tx.us y su página de Internet es www.votecomal.com. Las solicitudes de boletas electorales se deben recibir a más tardar antes de que se termine el día laboral del 10, de junio, 2022.

The polling place listed below shall be open on Election Day from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on Saturday, June 18, 2022:

Westside Community Center, Gym, 2932 S. IH 35, New Braunfels, Texas 78130

Los lugares para votar que se listan a continuación estarán abiertos el día de las Elecciones de las 7:00 a.m. a las 7:00 p.m. el sábado, 18 de junio, 2022.